II

(Nelegislatívne akty)

MEDZINÁRODNÉ DOHODY

ROZHODNUTIE RADY

z 22. apríla 2013

o pozícii, ktorú má Európska únia prijať v Spoločnom výbore EHP, pokiaľ ide o zmenu prílohy XXI (Štatistika) k Dohode o EHP

(2013/206/EÚ)

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 338 ods. 1 v spojení s článkom 218 ods. 9,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 2894/94 z 28. novembra 1994 o opatreniach na vykonávanie Dohody o Európskom hospodárskom priestore ([1]), a najmä na jeho článok 1 ods. 3,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

(1) Dohoda o Európskom hospodárskom priestore ([2]) (ďalej len „Dohoda o EHP“) nadobudla platnosť 1. januára 1994.

(2) Podľa článku 98 Dohody o EHP sa na základe rozhodnutia Spoločného výboru EHP môže okrem iného meniť príloha XXI k tejto dohode.

(3) Príloha XXI k Dohode o EHP obsahuje osobitné ustanovenia a opatrenia týkajúce sa štatistiky.

(4) Nariadenie Komisie (EÚ) č. 555/2012 z 22. júna 2012, ktorým sa mení nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 184/2005 o štatistike Spoločenstva v oblasti platobnej bilancie, medzinárodného obchodu so službami a priamych zahraničných investícií, pokiaľ ide o aktualizáciu požiadaviek na údaje a definícií ([3]), by sa malo začleniť do Dohody o EHP spolu s určitými úpravami pre Nórsko, Island a Lichtenštajnsko.

(5) Príloha XXI k Dohode o EHP by sa preto mala zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.

(6) Pozícia Únie v Spoločnom výbore EHP by mala byť založená na pripojenom návrhu rozhodnutia,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Pozícia, ktorá sa má v mene Európskej únie prijať v Spoločnom výbore EHP k navrhnutej zmene prílohy XXI (Štatistika) k Dohode o EHP, je založená na návrhu rozhodnutia Spoločného výboru EHP pripojenom k tomuto rozhodnutiu.

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Luxemburgu 22. apríla 2013

Za Radu

predseda

E. GILMORE

([1]) Ú. v. ES L 305, 30.11.1994, s. 6.

([2]) Ú. v. ES L 1, 3.1.1994, s. 3.

([3]) Ú. v. EÚ L 166, 27.6.2012, s. 22.

NÁVRH

ROZHODNUTIE SPOLOČNÉHO VÝBORU EHP č. .../2013

z,

ktorým sa mení príloha XXI (Štatistika) k Dohode o EHP

SPOLOČNÝ VÝBOR EHP,

so zreteľom na Dohodu o Európskom hospodárskom priestore (ďalej len „Dohoda o EHP"), a najmä na jej článok 98,

keďže:

(1) Nariadenie Komisie (EÚ) č. 555/2012 z 22. júna 2012, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 184/2005 o štatistike Spoločenstva v oblasti platobnej bilancie, medzinárodného obchodu so službami a priamych zahraničných investícií, pokiaľ ide o aktualizáciu požiadaviek na údaje a definícií ([1]), sa má začleniť do Dohody o EHP.

(2) Príloha XXI k Dohode o EHP by sa preto mala zodpovedajúcim spôsobom zmeniť,

PRIJAL TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Bod 19 s (nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 184/2005) prílohy XXI k Dohode o EHP sa mení takto:

1. Dopĺňa sa táto zarážka:

„— **32012 R 0555**: nariadenie Komisie (EÚ) č. 555/2012 z 22. júna 2012 (Ú. v. EÚ L 166, 27.6.2012, s. 22)."

2. Text úpravy sa nahrádza takto:

„a) Body 1 a 2 tabuľky 1 prílohy I sa nevzťahujú na Nórsko.

b) Tabuľka 1 prílohy I sa nevzťahuje na Island pred májom 2017.

c) Toto nariadenie sa nevzťahuje na Lichtenštajnsko."

Článok 2

Znenia nariadenia (EÚ) č. 555/2012 v islandskom a nórskom jazyku, ktoré sa uverejnia v dodatku EHP k *Úradnému vestníku Európskej únie*, sú autentické.

Článok 3

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť … pod podmienkou, že boli vykonané všetky oznámenia podľa článku 103 ods. 1 Dohody o EHP (*).

Článok 4

Toto rozhodnutie sa uverejní v oddiele EHP *Úradného vestníka Európskej únie* a v dodatku EHP k *Úradnému vestníku Európskej únie*.

V Bruseli

Za Spoločný výbor EHP

predseda *tajomníci Spoločného výboru EHP*

([1]) Ú. v. EÚ L 166, 27.6.2012, s. 22.

(*) Ústavné požiadavky neboli oznámené.] [Ústavné požiadavky boli oznámené.]